

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 134

Volume 25

15 May 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

*Council Regulation (EEC) No 1149/82 of 11 May 1982 extending for the fourth time the 1981/82 marketing year for the sheepmeat and goatmeat sectors	1
*Council Regulation (EEC) No 1150/82 of 11 May 1982 extending for the fourth time the 1981/82 marketing year for beef and veal	3
*Council Regulation (EEC) No 1151/82 of 11 May 1982 extending for the fifth time the 1981/82 milk year	4
*Council Regulation (EEC) No 1152/82 of 11 May 1982 fixing the flat-rate production aid and the guide price for certain dried fodder products for the period 17 to 19 May 1982	5
*Council Regulation (EEC) No 1153/82 of 11 May 1982 fixing the basic price and the buying-in price for cauliflowers for the period 17 to 19 May 1982 . . .	7
*Council Regulation (EEC) No 1154/82 of 11 May 1982 amending Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture . . .	8
Commission Regulation (EEC) No 1155/82 of 14 May 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	10
Commission Regulation (EEC) No 1156/82 of 14 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	12
Commission Regulation (EEC) No 1157/82 of 14 May 1982 fixing the world market price for colza and rape seed	14
Commission Regulation (EEC) No 1158/82 of 14 May 1982 fixing the import levies on milk and milk products	16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

* Commission Decision No 1159/82/ECSC of 14 May 1982 on certain information to be supplied by steel undertakings	20
* Commission Regulation (EEC) No 1160/82 of 14 May 1982 providing for the advance fixing of monetary compensatory amounts	22
Commission Regulation (EEC) No 1161/82 of 14 May 1982 amending for the second time Regulation (EEC) No 717/82 on special conditions for the granting of private storage aid for pigmeat	28
Commission Regulation (EEC) No 1162/82 of 14 May 1982 amending Regulation (EEC) No 1605/81 opening an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley to countries of Zones I, IIa, III, IV, V, VI, VIIa, VIIc and the German Democratic Republic	30
Commission Regulation (EEC) No 1163/82 of 14 May 1982 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat . . .	31
Commission Regulation (EEC) No 1164/82 of 14 May 1982 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	33
* Commission Regulation (EEC) No 1165/82 of 14 May 1982 amending Regulation (EEC) No 1054/78 following the fixing of new exchange rates to be applied in agriculture for Greece	35
Commission Regulation (EEC) No 1166/82 of 14 May 1982 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Albania	37
Commission Regulation (EEC) No 1167/82 of 14 May 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	39

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1071/82 of 5 May 1982 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates required for their application (OJ No L 124, 6. 5. 1982)	40
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1149/82
of 11 May 1982
extending for the fourth time the 1981/82 marketing year for the sheepmeat and
goatmeat sectors

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 899/81 ⁽²⁾, and in
particular Article 3 (3) and (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1032/82 ⁽³⁾ extended
the 1981/82 marketing year for the sheepmeat and
goatmeat sectors until 16 May 1982;

Whereas it has become necessary to reconsider all the
matters bearing on the fixing of prices for the coming
year, which will involve delay in the fixing of these
prices; whereas it is accordingly necessary to extend
the 1981/82 marketing year for sheepmeat and goat-
meat until 19 May 1982 and to fix seasonally adjusted

basic prices, intervention prices and derived interven-
tion prices in respect of the corresponding period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The 1981/82 marketing year for sheepmeat and goat-
meat shall end on 19 May 1982 and the 1982/83
marketing year shall commence on 20 May 1982.

Article 2

The seasonally adjusted basic prices, intervention
prices and derived intervention prices for the period
17 to 19 May 1982 shall be those laid down in the
Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 17 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1982, p. 76.

ANNEX

Week beginning	Week No	Basic price	Intervention price (ECU/100 kg)	Derived intervention price (ECU/100 kg)
17 May 1982	7	408.00	346.80	329.80

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1150/82
of 11 May 1982
extending for the fourth time the 1981/82 marketing year for beef and veal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the
1979 Act of Accession, and in particular Article 4
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under Regulation (EEC) No 1033/82 ⁽²⁾, the
term of validity of the 1981/82 marketing year for beef
and veal was extended until 16 May 1982;

Whereas it has become necessary to reconsider all the
matters bearing on the fixing of prices for the coming

year, which will involve delay in the fixing of these
prices; whereas it is accordingly necessary to extend
the 1981/82 marketing year for beef and veal until 19
May 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The 1981/82 marketing year for beef and veal shall
end on 19 May 1982 and the 1982/83 marketing year
shall commence on 20 May 1982.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1982, p. 78.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1151/82
of 11 May 1982
extending for the fifth time the 1981/82 milk year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by the 1979 Act of Accession, and in particular Article
2 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the term of validity of the 1981/82 milk year
was last extended under Regulation (EEC) No
1034/82 ⁽²⁾ to 16 May 1982;

Whereas it has become necessary to reconsider all the
matters bearing on the fixing of prices for the coming
year, which will involve delay in the fixing of these

prices; whereas it is accordingly necessary to extend
the 1981/82 marketing year for milk and milk
products until 19 May 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The 1981/82 milk year shall end on 19 May 1982 and
the 1982/83 milk year shall begin on 20 May 1982.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 17 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1982, p. 79.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1152/82**of 11 May 1982****fixing the flat-rate production aid and the guide price for certain dried fodder products for the period 17 to 19 May 1982**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1782/81⁽²⁾, and in particular Articles 3 (3), 4 (1) and (3) and 5 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1117/78 stipulates that the level of the fixed production aid for dried fodder must be such as to bring about an improvement in the Community's protein supplies;

Whereas, under Article 4 of the same Regulation, a guide price must be set for certain dried fodder products at a level that is fair to producers; whereas this price must be set for a standard quality representative of the average quality of dried fodder produced in the Community;

Whereas, under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78, the supplementary aid provided for in paragraph 1 of that Article must be equal to a percentage of the difference between the guide price and the average world market price for the products in question; whereas, in view of the characteristics of the market in question, the percentage should be set at 80 % for the products referred to in Article 1 (b), first indent, and (c) of Regulation (EEC) No 1117/78 and at 45 % for the products referred to in the second indent of Article 1 (b) of that Regulation;

Whereas Article 104 of the 1979 Act of Accession laid down criteria for fixing the flat-rate aid and the guide price applicable in Greece;

Whereas Regulation (EEC) No 1035/82⁽⁴⁾ therefore fixed the production aid and the guide price for those

dried fodder products for which the marketing year expired on 31 March 1982, for the period 3 to 16 May 1982; whereas, on account of the delay in the fixing of the prices for the 1982/83 marketing year, the amounts fixed by the abovementioned Regulation should be maintained for the period 17 to 19 May 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 17 to 19 May 1982, the flat-rate production aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be 7.03 ECU per tonne for the products referred to in Article 1 (b) and (c) of the said Regulation.

Article 2

For the period 17 to 19 May 1982, the guide price for the products referred to in the first indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be:

- for Greece: 142.72 ECU per tonne,
- for the other Member States: 148.08 ECU per tonne.

This price refers to a product with:

- a moisture content of 11 %,
- a total gross protein content of 18 % of the dry weight.

Article 3

For the period 17 to 19 May 1982, the percentages to be used to calculate the supplementary aid referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be:

- 80 % for the products referred to in Article 1 (b), first indent, and (c) of Regulation (EEC) No 1117/78,
- 45 % for the products referred to in the second indent of paragraph 1 (b) of that Article.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 17 May 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 9.

⁽³⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1982, p. 80.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1153/82**of 11 May 1982****fixing the basic price and the buying-in price for cauliflowers for the period
17 to 19 May 1982**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in
particular Article 16 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European
Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee⁽⁴⁾,

Whereas, pursuant to Article 16 (1) of Regulation
(EEC) No 1035/72, a basic price and a buying-in price
must be fixed for each marketing year for each of the
products listed in Annex II to the said Regulation;
whereas the products in question, harvested in a given
production year, are marketed, as regards cauliflowers,
from May to April of the following year;

Whereas, therefore, in order to ensure the continuity
of cauliflower prices, the basic price and the buying-in

price for this product must be fixed for the period
17 to 19 May 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The basic price and the buying-in price for cauli-
flowers, in ECU per 100 kilograms net, shall be fixed
as follows for the period 17 to 19 May 1982:

— basic price: 17.40,

— buying-in price: 7.59.

2. The prices quoted in paragraph 1 relate to
packed cauliflowers 'with leaves' of Quality Class I.

Article 2

The prices quoted in Article 1 (1) do not include the
cost of the packaging in which the product is
presented.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 17 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No C 104, 26. 4. 1982, p. 25.

⁽⁴⁾ Opinion delivered on 24 March 1982 (not yet published in
the Official Journal).

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1154/82
of 11 May 1982
amending Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in
agriculture

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the representative rates currently were fixed
by Regulation (EEC) No 878/77 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1051/82 ⁽⁴⁾; whereas new repre-
sentative rates closer to present economic circum-
stances should be fixed for the Greek drachma;

Whereas it is necessary to provide for the immediate
entry into effect of this new representative rate, while

at the same time taking account of the special needs
in some sectors;

Whereas the Monetary Committee will be consulted;
whereas, as this is an urgent matter, the measures envi-
saged should be adopted in accordance with the condi-
tions laid down in Article 3 (2) of Regulation No 129,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex V to Regulation (EEC) No 878/77 shall be
replaced by Annex V in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No 106, 30. 12. 1962, p. 2553/62.

⁽²⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 123, 6. 5. 1982, p. 1.

*ANNEX**'ANNEX V'***GREECE**

1 ECU = 64·8597 Greek drachmas.

This rate shall apply from 17 May 1982 ; other dates may, however, be fixed for distillation operations and for the aids specified in Articles 14 and 14a of Regulation (EEC) No 337/79.'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1155/82

of 14 May 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 May 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	107.28
10.01 B II	Durum wheat	153.12 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	63.16 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	86.56
10.04	Oats	67.39
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	97.63 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	101.18 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	92.21 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	164.95
11.01 B	Rye flour	103.62
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	250.96
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	175.71

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1156/82

of 14 May 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 May 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	9.00	9.00	9.00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0.99
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1.20	1.20	1.44
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.95	0.95	1.91
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	12.61	12.61	12.61

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	16.02	16.02	16.02	16.02
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	11.97	11.97	11.97	11.97
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1.76	1.76
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1.32	1.32
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1.53	1.53

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1157/82
of 14 May 1982
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 3701/81 of 23

December 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1139/82 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 132, 14. 5. 1982, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1982 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg)⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	24.146

(ECU/100 kg)⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		May 1982	June 1982	July 1982	August 1982	September 1982	October 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	26.054	26.054	26.054	25.842	26.082	26.082

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.41815
1 ECU = Fl	2.67296
1 ECU = Bfr/Lfr	44.6963
1 ECU = FF	6.19563
1 ECU = Dkr	8.18384
1 ECU = £ Irl	0.686799
1 ECU = £	0.569635
1 ECU = Lit	1 326.30
1 ECU = Dr	64.8597

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1158/82
of 14 May 1982
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 3763/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/82⁽⁴⁾;

Whereas the threshold prices were fixed for the 1981/82 milk year by Council Regulation (EEC) No 852/81 of 1 April 1981⁽⁵⁾, last extended by Regulation (EEC) No 1151/82⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3763/81 to the prices known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 374, 30. 12. 1981, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1982, p. 58.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 7.

⁽⁶⁾ See page 4 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1982 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	18.62
04.01 A I b)	0120	16.21
04.01 A II a) 1	0130	16.21
04.01 A II a) 2	0140	19.86
04.01 A II b) 1	0150	15.00
04.01 A II b) 2	0160	18.65
04.01 B I	0200	39.96
04.01 B II	0300	84.54
04.01 B III	0400	130.65
04.02 A I	0500	6.71
04.02 A II a) 1	0620	68.32
04.02 A II a) 2	0720	105.01
04.02 A II a) 3	0820	107.43
04.02 A II a) 4	0920	123.25
04.02 A II b) 1	1020	61.07
04.02 A II b) 2	1120	97.76
04.02 A II b) 3	1220	100.18
04.02 A II b) 4	1320	116.00
04.02 A III a) 1	1420	20.56
04.02 A III a) 2	1520	27.76
04.02 A III b) 1	1620	84.54
04.02 A III b) 2	1720	130.65
04.02 B I a)	1820	36.27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.6107 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 0.9776 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.1600 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.6107 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 0.9776 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.1600 ⁽¹²⁾
04.02 B II a)	2820	38.21
04.02 B II b) 1	2910	per kg 0.8454 ⁽¹²⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.3065 ⁽¹²⁾
04.03 A	3110	153.70
04.03 B	3210	187.51
04.04 A I a) 1	3321	18.13
04.04 A I a) 2	3420	144.11 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18.13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	144.11 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾
04.04 A I b) 2	3719	144.11 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾
04.04 A II	3800	144.11 ⁽²⁰⁾
04.04 B	3900	166.56 ⁽¹⁴⁾
04.04 C	4000	109.03 ⁽²³⁾
04.04 D I	4120	36.27
04.04 D II a) 1	4410	125.92 ⁽²¹⁾
04.04 D II a) 2	4510	128.59
04.04 D II b)	4610	225.31
04.04 E I a)	4710	166.56
04.04 E I b) 1 aa) 11)	4840	169.98 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) aaa)	4850	169.98 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) bbb)	4860	169.98 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 bb)	4870	169.98 ⁽¹⁹⁾

<i>(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)</i>		
CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 1 cc)	4880	169.98 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 dd)	4890	169.98
04.04 E I b) 2 aa)	4922	132.68 ⁽¹⁵⁾ ⁽²²⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	132.68 ⁽¹⁶⁾ ⁽²²⁾
04.04 E I b) 3	5030	132.68 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 4	5060	132.68 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 5 aa)	5130	132.68 ⁽¹⁹⁾ ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾
04.04 E I b) 5 bb)	5140	132.68 ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾
04.04 E I c) 1	5210	99.51
04.04 E I c) 2	5250	229.40
04.04 E II a)	5310	166.56
04.04 E II b)	5410	229.40
17.02 A II ⁽¹⁸⁾	5500	33.79
21.07 F I	5600	33.79
23.07 B I a) 3	5700	48.22
23.07 B I a) 4	5800	62.27
23.07 B I b) 3	5900	58.81
23.07 B I c) 3	6000	49.64
23.07 B II	6100	62.27

For notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾ of Regulation (EEC) No 3763/81 (OJ No L 374, 30. 12. 1981, p. 43).

⁽¹¹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- (b) 7.25 ECU ; and
- (c) 14.06 ECU.

⁽¹²⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
- (b) 14.06 ECU.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 9.07 ECU per 100 kg net weight for imports from Switzerland.

⁽¹⁴⁾ The levy on 100 kg net weight is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 75.33 ECU per 100 kg net weight for imports from Romania or Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ The levy is limited to 99.51 ECU per 100 kg net weight for imports from Romania or Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁷⁾ The levy is limited to 63.24 ECU per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania, Turkey or Cyprus (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁸⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

⁽¹⁹⁾ Within the tariff quotas referred to in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2915/79 the levy on 100 kg net weight shall be equal to 12.09 ECU.

⁽²⁰⁾ The levy is limited to 18.13 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria or Finland in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.

⁽²¹⁾ The levy is limited to 36.27 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria or Finland in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.

⁽²²⁾ The levy is limited to 55.00 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.

-
- (²³) The levy is limited to 50.00 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.
- (²⁴) The levy is limited to 18.13 ECU per 100 kg net weight for imports from Finland in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.
-

NB: For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I, of the Common Customs Tariff, be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the ECU and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION DECISION No 1159/82/ECSC
of 14 May 1982
on certain information to be supplied by steel undertakings

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 47 thereof,

Whereas, under Article 46 of the ECSC Treaty, the Commission is required to conduct a continuous study of market trends and to draw up periodically programmes indicating foreseeable developments in production, consumption, exports and imports; whereas such forward programmes relating to all these matters are drawn up by the Commission and published quarterly;

Whereas the measures taken by the United States steel industry in respect of certain exports to the United States by Community steel undertakings could disturb trade between the European Coal and Steel Community and the United States of America, and also have repercussions on the Community market; whereas, in order to avoid such problems on the Community market and the better to ensure observance of one of the Community's objectives as set out in Article 3 (f) of the Treaty, it is necessary that the Commission be able to draw up more precise forecasts of exports to the American market;

Whereas, to achieve this objective, the Commission must be kept continuously notified of the composition of order books and of deliveries already made to the American market;

Whereas Decision No 14/64 of 8 July 1964⁽¹⁾ requires undertakings to keep records of orders and a sales journal;

Whereas to enable the Commission to assess more closely the pattern of exports, it is necessary that it

should receive from undertakings information in respect of December 1981 and January, February, March and April 1982,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Undertakings shall provide the Commission monthly by telex with the information specified in the Annex concerning their orders and deliveries in the United States of America. These statements must reach the Commission not later than 10 working days after the end of the month.

2. The products subject to this requirement are those listed in Statistical Office questionnaires Nos 2-72 and 2-81. However, the requirement to supply statements of information concerns only ordinary steel. The statements shall be made in accordance with the form given in the Annex.

Article 2

1. The first statement shall be provided by the 10th working day of the month which follows the publication of this Decision in the *Official Journal of the European Communities*.

2. The first statement shall be accompanied by the information specified in columns 1, 2 and 3 of the form in the Annex concerning December 1981, and January, February, March and April 1982.

Article 3

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 120, 28. 7. 1964, p. 1967/64.

ANNEX

Statistics of orders and deliveries of ordinary steel products to the United States and its external territories

The following monthly information must reach the Commission not later than the 10th of each month by telex No 21877 COMEU B, addressed to Office 1-29, 6 Rond-Point Schuman, B-1040 Brussels. In as far as columns (1), (2) and (3) are concerned, the information requested relates to the preceding month.

A. 1. Undertaking :

2. Plant :

3. Year :

4. Month :

B.

(Units : tonnes)

Products	Line	Orders for the previous month	Order book as at the first day of the current month	Deliveries in the previous month	Scheduled deliveries for the following three months
		(1)	(2)	(3)	(4)
A. Ingots, semis and hot-rolled wide coils :					
Ingots and semis ⁽¹⁾	010				
Hot-rolled wide coils	020				
B. Finished rolled products :					
Heavy permanent way material	101				
Light permanent way material	102				
Sheet piling	103				
Wide flanged beams	104				
Other beams, sections and channels, 80 mm and over and zores	105				
Wire rod in coil	106				
Concrete reinforcing bars (including straightened rod)	107				
Other merchant bars	108				
Universals	109				
Hot-rolled strip (less than 600 mm) including tube strip	110				
Hot-rolled plate and sheet :	4-76 mm and over	111			
	3 to 4-75 mm	112			
	less than 3 mm	113			
Cold-rolled plate and sheet (including coils) :	3 mm and over	114			
	less than 3 mm	115			
Total finished rolled products (101 to 115)	100				
C. End products :					
Cold-rolled strip for tinplate	141				
Tinplate and other tinned sheet ⁽²⁾	142				
Blackplate	143				
Galvanized, lead and other coated sheet	144				
Hot- or cold-rolled electrical sheet and hot- rolled electrical strip	145				
of which :	loss of 2 W/kg and over ⁽³⁾	151			
	loss of 2 W/kg ⁽³⁾	152			
	grain oriented ⁽³⁾	153			
Total end products (141 to 145)	140				
Total ordinary steel (010 + 020 + 100 + 140)	160				

⁽¹⁾ Including rounds and squares for tubes.

⁽²⁾ Including sheet and plate electrolytically coated with chromium oxides or with chromium and chromium oxides (TFS).

⁽³⁾ Losses relating to a sheet of 0.5 mm thickness (Epstein method, 50 Hz current and with an induction of 10 000 Gauss).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1160/82
of 14 May 1982
providing for the advance fixing of monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3605/81 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 12 (2), 15 (5) and 16 (6) thereof, and to the corresponding provisions of the other Regulations on the common organization of the markets in agricultural products,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 243/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2898/81 ⁽⁶⁾, provides for the advance fixing of monetary compensatory amounts; whereas experience has shown that the provisions of that Regulation should be further amended in several respects; whereas, in the interests of clarity and administrative efficiency, the provisions in question should at the same time be consolidated;

Whereas licences and certificates, which include advance fixing of the levy or refund which are requested during a period of suspension of advance fixing of monetary compensatory amounts, cannot include advance fixing of the monetary compensatory amount;

Whereas there is economic justification, subject to certain conditions, for allowing parties concerned to advance fix the monetary compensatory amounts when such advance fixing is again made possible;

Whereas in certain cases the issue of import and export licences and certificates is subject to a waiting

period; whereas if application for such a licence or certificate includes advance fixing of the monetary compensatory amount and if after the day on which the application is lodged but during the waiting period advance fixing of the monetary compensatory amount is suspended it is necessary under present rules to refuse the application to advance fix the monetary compensatory amount; whereas it is not the purpose of the waiting period to take account of monetary changes; whereas, therefore, it is reasonable to exclude from the effects of suspension of the advance fixing of monetary compensatory amounts such applications lodged before the suspension came into force;

Whereas difficulties which justify suspension of advance fixing of the monetary compensatory amount should not normally be such as to make it necessary to apply the suspension in cases where levies or refunds are determined under a tendering procedure; whereas it should be provided that, unless particular measures are taken, the option to advance fix the monetary compensatory amount in effect on the last day for submission of tenders will continue to be available during a suspension period; whereas this option should at all times be exercised by the party concerned when the tender is submitted and not, as at present, when the application for the licence or certificate is lodged;

Whereas it should be made clear that existing references in Regulation (EEC) No 243/78 to a tendering procedure relate only to situations where, under Community provisions, levies and refunds are fixed by means of tenders;

Whereas Regulation (EEC) No 2730/79 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 202/82 ⁽⁸⁾, has replaced Regulation (EEC) No 192/75 ⁽⁹⁾, Regulation (EEC) No 3183/80 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance-fixing certificates ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 49/82 ⁽¹¹⁾, has replaced Regulation (EEC) No 193/75 ⁽¹²⁾ and Regula-

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 17. 12. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ No L 37, 7. 2. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 287, 8. 10. 1981, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 21, 29. 1. 1982, p. 23.

⁽⁹⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

tion (EEC) No 3033/80 laying down trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products⁽¹⁾ has replaced Regulation (EEC) No 1059/69⁽²⁾; whereas the references to these Regulations which have been replaced should be updated;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In trade with non-member countries, monetary compensatory amounts may be fixed in advance. Such advance fixing shall be effected in accordance with this Regulation.

2. For the purposes of this Regulation, a monetary compensatory amount comprises the following elements:

- (a) the amount obtained, for the product in question, from the application of Annex I to the Regulations fixing the monetary compensatory amounts;
- (b) — the coefficient specified in Annex II to the Regulations fixing the monetary compensatory amounts, and
— the representative rate to be applied for conversion into national currency of the amounts fixed in ECU;

in the case of certain processed products, the two latter elements may, where necessary, vary according to the basic agricultural products for which the export refund is fixed in advance.

3. For the purposes of this Regulation, the supplies referred to in Articles 5 and 19b of Regulation (EEC) No 2730/79 shall be considered as trade with non-member countries.

4. For the purposes of this Regulation, Belgium and Luxembourg (BLEU) shall be considered as a single Member State.

Article 2

1. The monetary compensatory amount shall be fixed in advance on application.

The monetary compensatory amount may be fixed in advance only in the case of licences or certificates

under which the import or export levy or export refund is fixed in advance.

The monetary compensatory amount may not be fixed in advance in respect of products falling within subheading 04.02 B of the Common Customs Tariff unless the export refund is fixed in advance for all the constituents of the product in question.

2. Levies or refunds fixed by means of tenders shall be considered to be fixed in advance.

3. Where the monetary compensatory amount is fixed in advance, the licence or certificate and, in the case of application of Article 4 (6), extracts therefrom shall be valid only in one Member State to be designated by the applicant on submission of the application for advance fixing of the monetary compensatory amount.

Article 3

1. Where a licence or certificate advance fixing the levy or refund is to be valid for not more than six months, applications for advance fixing of the monetary compensatory amount must be lodged at the same time as the application for such licence or certificate.

Where Article 6 (2) applies, an application to advance fix the monetary compensatory amount shall be accepted only if the party concerned has declared in writing, at the time of submission of the relevant tender, that he will also apply to advance fix the monetary compensatory amount if the tender, in whole or in part, is accepted. In this case the obligation to lodge an application to advance fix the levy or refund, following acceptance of a tender, comprises an obligation to request at the same time advance fixing of the monetary compensatory amount.

In such case:

- (a) the application for the licence or certificate and the licence or certificate itself shall contain one of the following entries in section 12:
 - 'Advance fixing of the monetary compensatory amount',
 - 'Forudfastsættelse af det monetære udligningsbeløb',
 - 'Vorausfestsetzung des Währungsausgleichsbetrags',
 - 'Προκαθορισμός του νομισματικού εξισωτικού ποσού',
 - 'Fixation à l'avance du montant compensatoire monétaire',
 - 'Fissazione anticipata dell'importo compensativo monetario',
 - 'Vaststelling vooraf van het monetaire compenserende bedrag';

⁽¹⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 141, 12. 6. 1969, p. 1.

(b) Section 20a of the licence or certificate, in the case of imports, and section 18a, in the case of exports, shall contain the following entries in one of the official languages of the Community:

- 'Monetary compensatory amount fixed in advance on ... (date of advance fixing), to be adjusted as appropriate.
Certificate valid in ... (Member State designated by the applicant)';
- 'Monetært udligningsbeløb forudfastsat den ... (dato for forudfastsættelsen) justeres i påkommende tilfælde.
Licens gyldig i ... (den medlemsstat, der er angivet af ansøgeren)';
- 'Am ... (Vorausfestsetzungsdatum) im voraus festgesetzter Währungsausgleichsbetrag; muß gegebenenfalls angepaßt werden.
Lizenz gilt in ... (vom Antragsteller angegebener Mitgliedstaat)';
- 'Νομισματικό έξισωτικό ποσό προκαθορισθέν την ... (ήμερομηνία προκαθορισμού ένδεχόμενως προσαρμοστέα).
Πιστοποιητικό ισχύον στ ... (Κράτος μέλος υποδεικνυόμενο από τόν αίτούντα)';
- 'Montant compensatoire monétaire fixé à l'avance le ... (date de préfixation), à ajuster éventuellement.
Certificat valable en ... (État membre désigné par le demandeur)';
- 'Importo compensativo monetario fissato in anticipo il ... (data della fissazione anticipata), da modificarsi se del caso.
Titolo valido in ... (Stato membro designato dal richiedente)';
- 'Monetair compenserend bedrag vooraf vastgesteld op ... (datum van de vaststelling vooraf), eventueel aan te passen.
Certificaat geldig in ... (door de aanvrager aangegeven Lid-Staat)';

2. For information purposes the competent bodies in the Member States may, in the case of licences or certificates to be used in their territory, enter in section 20a of the licence or certificate, in the case of imports, and in section 18a, in the case of exports, additional data for the calculation of the monetary compensatory amounts.

Article 4

1. The provisions of this Article shall apply where the licence or certificate advance fixing the levy or refund is valid for more than six months.

2. The advance fixing of the monetary compensatory amount shall be valid for six months from the date on which the application for advance fixing is

lodged, this date being counted in the period for which the advance fixing will be valid.

3. An application for advance fixing of the monetary compensatory amount may be lodged during the period beginning on the day on which the application for the licence or certificate advance fixing the levy or refund is lodged and ending on the first day of the final six months of validity of that licence or certificate.

4. Where a licence or certificate advance fixing the levy or refund also fixes the monetary compensatory amount in advance, the licence or certificate shall expire on the last day of validity of the advance fixing of the monetary compensatory amount.

5. Where the application for advance fixing of the monetary compensatory amount is lodged at the same time as the application for the licence or certificate, the application for the licence or certificate and the licence or certificate itself shall contain one of the entries set out in Article 3 (1).

Section 21 of the import licence or certificate or, as the case may be, section 19 of the export licence or certificate shall indicate the last date of validity of the advance fixing of the monetary compensatory amount.

6. Where the applicant for the licence or certificate advance fixing the levy or refund has not made use of the provisions of paragraph 5, and where he lodges an application for advance fixing of the monetary compensatory amount during the period referred to in paragraph 3, this application must be lodged with the authority with which the application for the certificate was lodged. The provisions of Articles 12, 13 (1), 14 and 15 of Regulation (EEC) No 3183/80 shall apply to the application for advance fixing of the monetary compensatory amount.

The application for advance fixing of the monetary compensatory amount may relate to a licence or certificate or to an extract therefrom where such extract has been issued.

The applicant must, when applying for advance fixing of the monetary compensatory amount, present to the competent body the relevant licence or certificate or extract.

The licence or certificate or extract shall be kept by the competent authority, which shall issue a replacement licence or certificate or extract.

Where application is made for an extract from a licence or certificate fixing the levy or refund in advance, an application for advance fixing of the compensatory amount may be lodged in respect of such extract, and this latter shall be regarded as a replacement extract.

7. The replacement licence or certificate or extract in respect of which the monetary compensatory amount is fixed in advance shall be issued for a quantity of products which, increased by the relevant tolerance, corresponds to the quantity available indicated on the document which it replaces.

The replacement licence or certificate or extract thereof shall be valid for six months from the date on which the application for advance fixing of the monetary compensatory amount is lodged, this date being counted in the period for which the document will be valid.

Without prejudice to the special provisions of this paragraph, the replacement licence or certificate or extract shall contain any entries made on the document which it replaces. It shall also contain the entries listed in Article 3 (1) and a reference to the number of the original document.

8. The provisions of Article 3 (2) shall apply to the licences and certificates referred to in this Article.

Article 5

1. Where a certificate of advance fixing of the refund relates to a basic product exported in the form of goods covered by Regulation (EEC) No 3033/80 and fixes the monetary compensatory amount in advance, such advance fixing shall relate to the monetary compensatory amount applicable to the goods in question.

2. The monetary compensatory amount may not be fixed in advance in respect of the goods unless the total quantity of at least one of the basic products eligible for the export refund is covered by one or more certificates as referred to in paragraph 1.

For the purposes of the preceding subparagraph, only basic products making up 10 % or more by weight of the goods shall be taken into account.

3. Where more than one certificate as referred to in paragraph 1 is presented at the time of completion of customs formalities, account shall be taken only of the first certificate issued as regards the date to be taken into account for calculation of the monetary compensatory amount.

For the purposes of the preceding subparagraph, only certificates relating to the basic product or products the total quantity of which is covered shall be taken into account.

4. Where one or more certificates referred to in paragraph 1 are presented at the time of completion of the customs formalities and where the goods do not qualify for fixing in advance of the monetary compensatory amount because the conditions laid down in

paragraph 2 are not fulfilled, such certificate(s) shall not be accepted on the completion of the customs formalities in respect of the goods in question.

Article 6

1. The monetary compensatory amount in force on the day on which the application for advance fixing of the monetary compensatory amount is lodged shall be applicable to the operations carried out during the period of validity of the licence or certificate.

2. However, where the levy or refund is fixed by means of tenders, the monetary compensatory amount applicable shall be that in force on the last day for submission of tenders. For the purpose of the adjustments referred to in Article 7, the application for advance fixing of the monetary compensatory amount shall be considered to have been lodged on the last day for submission of tenders.

Paragraph 1 shall remain applicable, however, where the applicant for a licence or certificate relating to a levy or refund fixed by means of tenders places himself in the situation referred to in Article 4 (6).

Article 7

1. The monetary compensatory amounts fixed in advance shall be adjusted if a new representative rate, decided on before the application for advance fixing was lodged, comes into effect.

2. A decision to adjust the monetary compensatory amounts fixed in advance may be taken where the levy or refund is adjusted following a change in prices.

3. Detailed provisions governing the adjustments and the amounts thereof shall be determined in accordance with the procedure laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 974/71.

4. Where a rate in national currency entered on the licence or certificate under the provisions of Article 3 (2) has to be adjusted, the competent authorities of the Member States shall take the administrative measures they consider necessary to effect that adjustment. They may, to this end, provide for additional entries on the licences or certificates.

Article 8

1. Where, in a given Member State, monetary compensatory amounts are not fixed in respect of one or more products but are applied in other Member States, the monetary compensatory amount for that Member State shall be considered to be nil and the coefficient to be 1.

2. In a Member State referred to in paragraph 1, advance fixing of monetary compensatory amounts may be applied for in the same way as in the other Member States.

Article 9

1. Where examination of the monetary or market situation reveals difficulties resulting from application of the provisions relating to advance fixing of monetary compensatory amounts, or where such difficulties are likely to arise, application of the said provisions in respect of the product or products concerned may be suspended.

2. In extremely urgent cases, after examination of the situation on the basis of all the information available, the Commission may decide to suspend advance fixing of monetary compensatory amounts for not more than three working days.

3. Suspension of advance fixing of monetary compensatory amounts shall not apply where a levy or refund has been fixed by means of tenders unless the Regulation which enforces the suspension states that the provisions of this paragraph are not to apply.

4. During the period of suspension of advance fixing of monetary compensatory amounts, application for advance fixing of monetary compensatory amounts shall be inadmissible.

5. Where applications for a licence or certificate are accompanied by an application for advance fixing of the monetary compensatory amount and when, at any time after the application but during the period provided for examination of applications, advance fixing of monetary compensatory amounts is suspended, the application for advance fixing of the monetary compensatory amount shall not be affected by the suspension.

6. The provisions of paragraph 4 shall be without prejudice to applications for licences or certificates advance fixing the levy or the refund.

Article 10

1. Where, in respect of licences or certificates referred to in Article 3 (1), advance fixing of the monetary compensatory amount is precluded by Article 9 (4), application for advance fixing of the monetary compensatory amount for a Member State to which the suspension applied may be lodged during a period of seven days following the end of the period of suspension.

The application to advance fix the monetary compensatory amount shall apply to the total quantity remaining available indicated on the licence or certificate

and on any extract or extracts therefrom. It shall be lodged with the authority with which the application for the original licence or certificate was lodged. The applicant shall, when applying for advance fixing of the monetary compensatory amount, present to the competent authority the original licence or certificate and any extract or extracts therefrom. The original licence or certificate and any extract or extracts therefrom shall be kept by that authority which shall issue as appropriate a replacement licence or certificate and replacement extracts.

The following provisions of Article 4 shall apply :

- the second sentence of the first subparagraph 6,
- the first and third subparagraphs of paragraph 7, and
- paragraph 8.

The monetary compensatory amount in effect on the day on which the application for advance fixing of the monetary compensatory amount is lodged shall be applicable to operations carried out during the remaining period of validity of the licence or certificate.

2. Where, in respect of licences or certificates referred to in Article 4, advance fixing of the monetary compensatory amount is suspended for one or more Member States during a period which includes the last day of the period referred to in Article 4 (3), that period shall, for applications to advance fix the monetary compensatory amount for a Member State to which the suspension applied, be extended to the seventh day following the end of the period of suspension. However, where this provision is applied, the monetary compensatory amount cannot be fixed in advance for a longer period than the remaining period of validity of the licence or certificate or extract therefrom to which the application relates.

Article 11

1. Regulation (EEC) No 243/78 is hereby repealed.

2. In all Community instruments in which reference is made to Regulation (EEC) No 243/78 or to Articles of that Regulation, such references shall be construed as references to this Regulation or to the corresponding Articles thereof.

Article 12

This Regulation shall enter into force on 14 June 1982.

The provisions of this Regulation shall apply to applications for licences and certificates lodged on and after 14 June 1982. However, the provisions of the second subparagraph of Article 3 (1) shall only apply to tenders submitted on and after that date.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1161/82
of 14 May 1982**

**amending for the second time Regulation (EEC) No 717/82 on special conditions
for the granting of private storage aid for pigmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2759/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (6) and 5 (4) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 717/82 ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 832/82 ⁽⁴⁾, introduced private
storage aid for pigmeat from 31 March 1982;

Whereas it is appropriate to raise the amounts of aid
for loins and bellies in order to increase the effective-
ness of the measure; whereas, for the same purpose,
boned loins and collars with a layer of fat of between 3
and 25 mm in thickness should also be accepted for
private storage aid;

Whereas, for the sake of clarity, the presentation of the
loins and bellies eligible for private storage aid should
be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 717/82 shall be
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1982, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 95, 8. 4. 1982, p. 17.

ANNEX

CCT heading No	Products in respect of which aid is granted	(ECU/tonne)				
		Amount of the aid for a storage period of			Supplement or deduction	
		4 months	5 months	6 months	per month	per day
1	2	3	4	5	6	7
ex 02.01 A III a) 1	Carcases or half carcasses without the head, chaps, jawl, flare fat, kidneys, forefeet, tail, diaphragm and spinal cord, fresh or chilled ⁽¹⁾	240	264	288	24	0.80
ex 02.01 A III a) 2	Unboned (bone-in) hams with or without rind and fat, fresh or chilled	280	310	340	30	1.0
ex 02.01 A III a) 3	Unboned (bone-in) shoulders (fores) with or without rind and fat, fresh or chilled	280	310	340	30	1.0
ex 02.01 A III a) 4	Unboned (bone-in) loins, with or without collar, fresh or chilled ⁽²⁾	308	341	374	33	1.10
ex 02.01 A III a) 5	Bellies (streaky), whole or trimmed by rectangular cut, with or without rind and ribs, fresh or chilled	154	176	198	22	0.74
ex 02.01 A III a) 6 bb)	Cuts corresponding to 'middles', with or without rind, fat or vertebral column, fresh or chilled ⁽³⁾	220	244	268	24	0.80
ex 02.01 A III a) 6 bb)	Hams, shoulders, with or without rind and fat, loins with or without collar; collars, boned, fresh or chilled ⁽⁴⁾	280	310	340	30	1.0

⁽¹⁾ The aid for products falling within subheading ex 02.01 A III a) 1 can also be granted for fresh pig carcasses presented as Wiltshire sides, i.e. without the head, chaps, neck, feet, tail, flare fat, kidneys, tenderloin, bone blade, sternum, vertebral column, pelvic bone and diaphragm.

⁽²⁾ Loins falling within subheading ex 02.01 A III a) 4 may be with or without rind, the adherent layer of fat, however, not exceeding 25 mm in depth.

⁽³⁾ Same presentation as for products falling within subheading 02.06 B I a) 2 cc).

⁽⁴⁾ Loins and collars falling within subheading ex 02.01 A III a) 6 bb) may be with or without rind, the adherent layer of fat, however, not exceeding 25 mm in depth. The minimum quantity of 15 tonnes refers to all products.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1162/82**of 14 May 1982****amending Regulation (EEC) No 1605/81 opening an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley to countries of Zones I, IIa, III, IV, V, VI, VIIa, VIIc and the German Democratic Republic**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 1605/81 of 16 June 1981⁽⁶⁾, an invitation to tender for

the export of barley to countries of Zones I, IIa, III, IV, V, VI, VIIa, VIIc and the German Democratic Republic was opened; whereas in view of the present situation the invitation to tender should be closed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The date specified in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1605/81 shall be replaced by '31 May 1982'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1163/82**of 14 May 1982****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 899/81 ⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat
were fixed by Regulation (EEC) No 925/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1023/82 ⁽⁴⁾;

Whereas the seasonally adjusted basic price in respect
of the 1981/82 marketing year is laid down in Article
32 of Council Regulation (EEC) No 900/81 of 1 April
1981 ⁽⁵⁾, the term of validity of which was last
extended until 19 May 1982 by Regulation (EEC) No
1149/82 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 925/81 to the
quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 93, 6. 4. 1981, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1982, p. 54.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 28.

⁽⁶⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1982 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 7 from 17 to 19 May 1982
01.04 B	54-990 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	117-000 ⁽²⁾
2	81-900 ⁽²⁾
3	128-700 ⁽²⁾
4	152-100 ⁽²⁾
5 aa)	152-100 ⁽²⁾
bb)	212-940 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	152-100
2	212-940

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81 and (EEC) No 424/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81 and (EEC) No 424/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1164/82
of 14 May 1982
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 899/81⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and
goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No
926/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1024/82⁽⁴⁾;

Whereas the basic price in respect of the 1981/82
marketing year is laid down in Article 31 of Council
Regulation (EEC) No 900/81 of 1 April 1981⁽⁵⁾, the
term of validity of which was last extended until 19
May 1982 by Regulation (EEC) No 1149/82⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 926/81 to the
quotations and other information known to the
Commission, that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat
shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 93, 6. 4. 1981, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1982, p. 56.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 28.

⁽⁶⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1982 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat

<i>(ECU/100 kg)</i>	
CCT heading No	Week No 7 from 17 to 19 May 1982 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	87-700
2	61-390
3	96-470
4	114-010
5 aa)	114-010
bb)	159-614

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 424/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1165/82

of 14 May 1982

amending Regulation (EEC) No 1054/78 following the fixing of new exchange rates to be applied in agriculture for Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1154/82 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1054/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1062/82 ⁽⁴⁾, laid down that the provisions of the last subparagraph of Article 4 (1) of Council Regulation (EEC) No 1134/68 ⁽⁵⁾ should apply only in the case of alterations to the representative rates taking place up to 30 April 1982;

Whereas Regulation (EEC) No 1154/82 amended Annex V to Regulation (EEC) No 878/77 to take account of the fixing of a new representative rate for the Greek drachma taking effect on 17 May 1982; whereas it is therefore appropriate to supplement Regulation (EEC) No 1054/78;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 of Regulation (EEC) No 1054/78, paragraph 2 is replaced by the following:

'2. The provisions of the last subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1134/68 shall apply only to advance fixings and to certificates or titles attesting them issued within the meaning of Article 21 of Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽¹⁾:

— before 2 April 1981 with regard to the representative rates for the Belgian franc, the

Luxembourg franc, the Danish krone, the German mark, the French franc, the Greek drachma, the Irish pound, the Italian lira and the Dutch guilder referred to respectively in Annexes I to VIII to Regulation (EEC) No 850/81 ⁽²⁾,

- before 10 October 1981 with regard to the representative rate for the French franc referred to in Annex IV to Regulation (EEC) No 878/77 in the version introduced by Regulation (EEC) No 2923/81 ⁽³⁾,
- before 30 November 1981 with regard to the representative rate for the Italian lira referred to in Annex VII to Regulation (EEC) No 878/77 in the version introduced by Regulation (EEC) No 3398/81 ⁽⁴⁾,
- before 3 April 1982 with regard to the representative rate for the Danish krone referred to in Annex II to Regulation (EEC) No 878/77 in the version introduced by Regulation (EEC) No 794/82 ⁽⁵⁾,
- before 30 April 1982 with regard to the representative rates for the Belgian franc, the Luxembourg franc, the Danish krone, the French franc, the Greek drachma and the Italian lira referred to respectively in Annexes I, II, IV, V and VII to Regulation (EEC) No 878/77 in the version introduced by Regulation (EEC) No 1051/82 ⁽⁶⁾,
- before 12 May 1982 with regard to the representative rate for the Greek drachma referred to in Annex V to Regulation (EEC) No 878/77 in the version introduced by Regulation (EEC) No 1154/82 ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 291, 12. 10. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 344, 30. 11. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 91, 5. 4. 1982, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 123, 6. 5. 1982, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 134, 15. 5. 1982, p. 8.'

⁽¹⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽²⁾ See page 8 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 123, 6. 5. 1982, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1166/82

of 14 May 1982

introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Albania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0.6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned,
save in exceptional circumstances; whereas this charge
is equal to the difference between the reference price
and the arithmetic mean of the last two entry prices
available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 303/82 of
9 February 1982 fixing the reference price for cucum-
bers for the 1982 marketing year⁽³⁾ fixed the reference
price for products of Class I for the month of May
1982 at 68.05 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded for
at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available less the
duties and the charges indicated in Article 24 (3) of
Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning
of representative price is defined in Article 24 (2) of
Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative
markets or, in certain circumstances, on other
markets; whereas it is necessary to multiply the prices
with the coefficient fixed in the first subparagraph of
Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 303/82;

Whereas, for Albanian cucumbers, the entry price
calculated in this way has remained at least 0.6 ECU
below the reference price for two consecutive market
days; whereas a countervailing charge should therefore
be introduced for these cucumbers;

Whereas if the system is to operate normally the entry
price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 13.59 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to cucumbers (subheading 07.01
P I of the Common Customs Tariff) originating in
Albania.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 37, 10. 2. 1982, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1167/82
of 14 May 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1143/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.
⁽⁴⁾ OJ No L 132, 14. 5. 1982, p. 45.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 14 May 1982 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	33.12
	B. Raw sugar	31.24 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1071/82 of 5 May 1982 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates required for their application

(Official Journal of the European Communities No L 124 of 6 May 1982)

Page 32, Annex IV bis, third line:

for: '... Regulation (EEC) No 1071/82 ...',

read: '... Regulation (EEC) No 2901/81 ...'.
